

Glasgow, 20 sept. 1860

Ma chère Augustine,

Je suis bien heureux d'apprendre que vous allez tous assez bien et je désire vous trouver encore dans le même état.

J'amènerai avec moi M. Aldrophe<sup>1</sup> pour régler la question des constructions.

Je me suis très bien arrangé du voyage : je n'ai point eu le mal de mer malgré d'assez mauvais temps, et en somme le voyage n'aura point été fatiguant pour moi. J'ai laissé le Prince<sup>2</sup> aller dans les montagnes et suis resté dans la B<sup>sse</sup>-Écosse. Il revient je crois demain. Nous partirons j'espère samedi soir et j'espère toujours arriver à Paris à la fin du mois, et à Ligoure deux jours après.

Tu peux m'écrire, en expédiant ta lettre le 27, à Paris.

Je consacrerai un jour à Provins pour aller signer le contrat de Villeneuve.

Je te prie de hâter autant que possible le travail d'évaporation que fait Albert<sup>3</sup>, et de t'y intéresser pour qu'il aille régulièrement. Il faut évaporer 25 litres de chaque sorte d'eau.

/2/ Je t'embrasse bien tendrement ainsi que tous les nôtres et j'aurai grand plaisir à me retrouver près de vous pour me reposer et être avec vous.

Ton bien affectionné  
F. Le Play

Les révolvers d'Angleterre sont inférieurs à ceux de France. Il serait donc déplacé d'en acheter ici.

J'espère que tu auras tiré des chouettes avec le fusil d'Albert chargé à petites charges.

Tu pourras aussi tirer des grives qui passent assez abondamment dans le mois d'octobre.

---

<sup>1</sup> Alfred-Philibert Aldrophe (1834-1895), architecte. Membre de la Société internationale des études pratiques d'économie sociale.

<sup>2</sup> Napoléon Joseph Charles Paul Bonaparte (1822-1891), dit le prince Napoléon, cousin germain de Napoléon III, président de l'Exposition universelle de Paris en 1855 et de la délégation française à celle de Londres en 1862. Il entreprit un voyage d'étude en Grande-Bretagne en septembre 1860, en compagnie de plusieurs ingénieurs dont Frédéric Le Play.

<sup>3</sup> Albert Le Play (1842-1937), fils de Frédéric et d'Augustine.